

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
(DECLARATION OF PERFORMANCE)
Nr (No.) NDWU/1/OMEGA R/2022

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: (Unique identification code of the product-type) OMEGA R																									
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: W instalacjach grzewczych w budynkach (Intended use/es: In heating systems in buildings)																									
3. Producent: (Manufacturer:) INSTAL-PROJEKT Gawłowsy, Ścierzyńscy Spółka jawna, Nowa Wieś k/ Włocławka, ul. Jana Pawła II 12A, 87-853 Kruszyń, Polska. (INSTAL-PROJEKT Gawłowsy, Ścierzyńscy Spółka jawna, 87-853 Kruszyń, Nowa Wieś near Włocławek, Jana Pawła II 12A str., Poland.)																									
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: (System/s of AVCP:) System 3																									
5. Norma zharmonizowana: (Harmonised standard:) PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014																									
6. Jednostka lub jednostki notyfikowane: (Notified body/ies:) Notyfikowana jednostka badawcza HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Nr akredytacji: DAP-PL-3139.00; Nr notyfikacji: 0626, wykonała wstępne badanie typu i wydała sprawozdanie z badań. (Notified accredited body HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Accreditation no. DAP-PL-3139.00; Notification no. 0626, performed initial type testing and issued test reports.)																									
7. Deklarowane właściwości użytkowe: (Declared performance/s:) <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%; text-align: center;">Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics</th> <th style="width: 33%; text-align: center;">Właściwości użytkowe Performance</th> <th style="width: 33%; text-align: center;">Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Reakcja na ogień (Reaction to fire)</td> <td style="text-align: center;">A1</td> <td rowspan="8" style="text-align: center; vertical-align: middle;"> PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014 </td> </tr> <tr> <td>Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)</td> <td style="text-align: center;">Nie ma (None)</td> </tr> <tr> <td>Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)</td> <td>Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])</td> </tr> <tr> <td>Temperatura powierzchni (Surface temperature)</td> <td style="text-align: center;">Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)</td> </tr> <tr> <td>Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)</td> <td>Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa]) </td> </tr> <tr> <td>Nominalna moc cieplna (Φ 50 , Φ 30) (Rated thermal output) (Φ 50 , Φ 30)</td> <td style="text-align: center;">Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)</td> </tr> <tr> <td>Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka) (Thermal output in different operating conditions (characteristic curve))</td> <td style="text-align: center;">Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)</td> </tr> <tr> <td>Odporność na korozję (Resistance against corrosion)</td> <td>Brak korozji po 100 h w wilgoci (No corrosion after 100 h humidity)</td> </tr> <tr> <td>Odporność na słabe uderzenia (Resistance against minor impact)</td> <td style="text-align: center;">Klasa 0 (Class 0)</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification	Reakcja na ogień (Reaction to fire)	A1	PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014	Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)	Nie ma (None)	Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)	Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])	Temperatura powierzchni (Surface temperature)	Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)	Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])	Nominalna moc cieplna (Φ 50 , Φ 30) (Rated thermal output) (Φ 50 , Φ 30)	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)	Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka) (Thermal output in different operating conditions (characteristic curve))	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)	Odporność na korozję (Resistance against corrosion)	Brak korozji po 100 h w wilgoci (No corrosion after 100 h humidity)	Odporność na słabe uderzenia (Resistance against minor impact)	Klasa 0 (Class 0)	
Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification																							
Reakcja na ogień (Reaction to fire)	A1	PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014																							
Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)	Nie ma (None)																								
Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)	Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])																								
Temperatura powierzchni (Surface temperature)	Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)																								
Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])																								
Nominalna moc cieplna (Φ 50 , Φ 30) (Rated thermal output) (Φ 50 , Φ 30)	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)																								
Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka) (Thermal output in different operating conditions (characteristic curve))	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)																								
Odporność na korozję (Resistance against corrosion)	Brak korozji po 100 h w wilgoci (No corrosion after 100 h humidity)																								
Odporność na słabe uderzenia (Resistance against minor impact)	Klasa 0 (Class 0)																								

62.

8. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.
(The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance's. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.)

Tabela nr 1

(Table no. 1)

Model grzejnika	Normalna moc cieplna [W] (75/65/20 °C) ϕ_{50}	Moc cieplna [W] (55/45/20 °C) ϕ_{30}	Wykładnik n	ΔT	K_M	Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacji				
Radiator model	Rated thermal output (75/65/20 °C) ϕ_{50}	Rated thermal output (55/45/20 °C) ϕ_{30}	Index exponent n	ΔT	K_M	Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)				
OMER-30/40	129	69	1,2350	50	1,02895	$\phi =$	1,02895	x	ΔT	1,2350
OMER-40/40	165	88	1,2350	50	1,31520	$\phi =$	1,31520	x	ΔT	1,2350
OMER-50/40	200	106	1,2349	50	1,59434	$\phi =$	1,59434	x	ΔT	1,2349
OMER-60/40	234	124	1,2349	50	1,86522	$\phi =$	1,86522	x	ΔT	1,2349
OMER-70/40	267	142	1,2348	50	2,12920	$\phi =$	2,12920	x	ΔT	1,2348
OMER-80/40	300	160	1,2348	50	2,39245	$\phi =$	2,39245	x	ΔT	1,2348
OMER-30/70	212	112	1,2454	50	1,62674	$\phi =$	1,62674	x	ΔT	1,2454
OMER-40/70	273	144	1,2427	50	2,10944	$\phi =$	2,10944	x	ΔT	1,2427
OMER-50/70	330	175	1,2400	50	2,57945	$\phi =$	2,57945	x	ΔT	1,2400
OMER-60/70	386	205	1,2373	50	3,05154	$\phi =$	3,05154	x	ΔT	1,2373
OMER-70/70	440	234	1,2346	50	3,51787	$\phi =$	3,51787	x	ΔT	1,2346
OMER-80/70	494	263	1,2318	50	3,98748	$\phi =$	3,98748	x	ΔT	1,2318
OMER-30/90	273	144	1,2530	50	2,02614	$\phi =$	2,02614	x	ΔT	1,2530
OMER-40/90	349	185	1,2483	50	2,64393	$\phi =$	2,64393	x	ΔT	1,2483
OMER-50/90	423	224	1,2437	50	3,26024	$\phi =$	3,26024	x	ΔT	1,2437
OMER-60/90	495	263	1,2390	50	3,88435	$\phi =$	3,88435	x	ΔT	1,2390
OMER-70/90	565	301	1,2344	50	4,51322	$\phi =$	4,51322	x	ΔT	1,2344
OMER-80/90	632	337	1,2297	50	5,14987	$\phi =$	5,14987	x	ΔT	1,2297
OMER-30/120	341	180	1,2566	50	2,50258	$\phi =$	2,50258	x	ΔT	1,2566
OMER-40/120	437	230	1,2563	50	3,20308	$\phi =$	3,20308	x	ΔT	1,2563
OMER-50/120	529	278	1,2560	50	3,88385	$\phi =$	3,88385	x	ΔT	1,2560
OMER-60/120	618	325	1,2556	50	4,54658	$\phi =$	4,54658	x	ΔT	1,2556
OMER-70/120	706	372	1,2553	50	5,20219	$\phi =$	5,20219	x	ΔT	1,2553
OMER-80/120	792	417	1,2550	50	5,83787	$\phi =$	5,83787	x	ΔT	1,2550
OMER-30/160	452	238	1,2544	50	3,34172	$\phi =$	3,34172	x	ΔT	1,2544
OMER-40/160	578	306	1,2485	50	4,37375	$\phi =$	4,37375	x	ΔT	1,2485
OMER-50/160	700	371	1,2427	50	5,42000	$\phi =$	5,42000	x	ΔT	1,2427
OMER-60/160	819	435	1,2369	50	6,48124	$\phi =$	6,48124	x	ΔT	1,2369
OMER-70/160	935	499	1,2311	50	7,57263	$\phi =$	7,57263	x	ΔT	1,2311
OMER-80/160	1049	561	1,2253	50	8,68659	$\phi =$	8,68659	x	ΔT	1,2253
OMER-30/170	501	264	1,2534	50	3,72197	$\phi =$	3,72197	x	ΔT	1,2534
OMER-40/170	642	340	1,2452	50	4,92121	$\phi =$	4,92121	x	ΔT	1,2452
OMER-50/170	777	413	1,2370	50	6,14863	$\phi =$	6,14863	x	ΔT	1,2370
OMER-60/170	909	485	1,2289	50	7,42416	$\phi =$	7,42416	x	ΔT	1,2289
OMER-70/170	1037	556	1,2207	50	8,74615	$\phi =$	8,74615	x	ΔT	1,2207

OMER-80/170	1163	626	1,2125	50	10,12954	$\phi =$	10,12954	x	ΔT	1,2125
OMER-30/60	190	101	1,2426	50	1,47193	$\phi =$	1,47193	x	ΔT	1,2426
OMER-40/60	243	129	1,2406	50	1,89978	$\phi =$	1,89978	x	ΔT	1,2406
OMER-50/60	295	157	1,2386	50	2,31900	$\phi =$	2,31900	x	ΔT	1,2386
OMER-60/60	345	184	1,2366	50	2,73700	$\phi =$	2,73700	x	ΔT	1,2366
OMER-70/60	394	210	1,2346	50	3,14593	$\phi =$	3,14593	x	ΔT	1,2346
OMER-80/60	441	235	1,2327	50	3,55192	$\phi =$	3,55192	x	ΔT	1,2327
OMER-30/80	236	125	1,2483	50	1,78465	$\phi =$	1,78465	x	ΔT	1,2483
OMER-40/80	302	160	1,2448	50	2,31555	$\phi =$	2,31555	x	ΔT	1,2448
OMER-50/80	365	193	1,2414	50	2,83699	$\phi =$	2,83699	x	ΔT	1,2414
OMER-60/80	427	227	1,2379	50	3,36565	$\phi =$	3,36565	x	ΔT	1,2379
OMER-70/80	487	259	1,2345	50	3,89132	$\phi =$	3,89132	x	ΔT	1,2345
OMER-80/80	546	291	1,2310	50	4,42434	$\phi =$	4,42434	x	ΔT	1,2310
OMER-30/140	404	213	1,2553	50	2,97268	$\phi =$	2,97268	x	ΔT	1,2553
OMER-40/140	516	272	1,2519	50	3,85250	$\phi =$	3,85250	x	ΔT	1,2519
OMER-50/140	626	331	1,2484	50	4,73519	$\phi =$	4,73519	x	ΔT	1,2484
OMER-60/140	731	387	1,2449	50	5,61171	$\phi =$	5,61171	x	ΔT	1,2449
OMER-70/140	835	443	1,2415	50	6,49387	$\phi =$	6,49387	x	ΔT	1,2415
OMER-80/140	936	497	1,2380	50	7,37860	$\phi =$	7,37860	x	ΔT	1,2380
OMER-35/40	147	78	1,2350	50	1,17595	$\phi =$	1,17595	x	ΔT	1,2350
OMER-45/40	183	98	1,2349	50	1,46277	$\phi =$	1,46277	x	ΔT	1,2349
OMER-55/40	217	116	1,2349	50	1,73365	$\phi =$	1,73365	x	ΔT	1,2349
OMER-65/40	250	133	1,2349	50	1,99679	$\phi =$	1,99679	x	ΔT	1,2349
OMER-75/40	283	151	1,2348	50	2,26082	$\phi =$	2,26082	x	ΔT	1,2348
OMER-35/60	217	115	1,2416	50	1,68880	$\phi =$	1,68880	x	ΔT	1,2416
OMER-45/60	270	143	1,2396	50	2,11239	$\phi =$	2,11239	x	ΔT	1,2396
OMER-55/60	320	170	1,2376	50	2,52720	$\phi =$	2,52720	x	ΔT	1,2376
OMER-65/60	370	197	1,2356	50	2,94069	$\phi =$	2,94069	x	ΔT	1,2356
OMER-75/60	418	223	1,2336	50	3,35274	$\phi =$	3,35274	x	ΔT	1,2336
OMER-35/70	243	128	1,2441	50	1,86648	$\phi =$	1,86648	x	ΔT	1,2441
OMER-45/70	302	160	1,2414	50	2,34656	$\phi =$	2,34656	x	ΔT	1,2414
OMER-55/70	358	190	1,2386	50	2,81484	$\phi =$	2,81484	x	ΔT	1,2386
OMER-65/70	413	220	1,2359	50	3,28416	$\phi =$	3,28416	x	ΔT	1,2359
OMER-75/70	468	249	1,2332	50	3,75534	$\phi =$	3,75534	x	ΔT	1,2332
OMER-35/80	269	142	1,2465	50	2,04873	$\phi =$	2,04873	x	ΔT	1,2465
OMER-45/80	334	177	1,2431	50	2,57834	$\phi =$	2,57834	x	ΔT	1,2431
OMER-55/80	396	210	1,2397	50	3,09898	$\phi =$	3,09898	x	ΔT	1,2397
OMER-65/80	457	243	1,2362	50	3,62682	$\phi =$	3,62682	x	ΔT	1,2362
OMER-75/80	516	275	1,2328	50	4,15139	$\phi =$	4,15139	x	ΔT	1,2328
OMER-35/90	311	164	1,2507	50	2,33547	$\phi =$	2,33547	x	ΔT	1,2507
OMER-45/90	386	204	1,2460	50	2,94943	$\phi =$	2,94943	x	ΔT	1,2460
OMER-55/90	459	243	1,2414	50	3,56888	$\phi =$	3,56888	x	ΔT	1,2414
OMER-65/90	530	282	1,2367	50	4,19612	$\phi =$	4,19612	x	ΔT	1,2367
OMER-75/90	598	319	1,2320	50	4,82976	$\phi =$	4,82976	x	ΔT	1,2320
OMER-35/120	389	205	1,2564	50	2,85319	$\phi =$	2,85319	x	ΔT	1,2564
OMER-45/120	483	254	1,2561	50	3,54752	$\phi =$	3,54752	x	ΔT	1,2561
OMER-55/120	574	302	1,2558	50	4,22208	$\phi =$	4,22208	x	ΔT	1,2558

OMER-65/120	663	349	1,2555	50	4,87681	$\phi =$	4,87681	x	ΔT	1,2555
OMER-75/120	749	394	1,2552	50	5,51876	$\phi =$	5,51876	x	ΔT	1,2552
OMER-35/140	461	243	1,2536	50	3,41693	$\phi =$	3,41693	x	ΔT	1,2536
OMER-45/140	571	302	1,2501	50	4,29541	$\phi =$	4,29541	x	ΔT	1,2501
OMER-55/140	679	359	1,2467	50	5,17325	$\phi =$	5,17325	x	ΔT	1,2467
OMER-65/140	784	415	1,2432	50	6,05374	$\phi =$	6,05374	x	ΔT	1,2432
OMER-75/140	886	470	1,2397	50	6,93473	$\phi =$	6,93473	x	ΔT	1,2397
OMER-35/160	516	272	1,2515	50	3,85853	$\phi =$	3,85853	x	ΔT	1,2515
OMER-45/160	640	339	1,2456	50	4,89868	$\phi =$	4,89868	x	ΔT	1,2456
OMER-55/160	760	403	1,2398	50	5,94498	$\phi =$	5,94498	x	ΔT	1,2398
OMER-65/160	877	467	1,2340	50	7,02120	$\phi =$	7,02120	x	ΔT	1,2340
OMER-75/160	991	529	1,2282	50	8,11984	$\phi =$	8,11984	x	ΔT	1,2282
OMER-35/170	572	302	1,2493	50	4,31619	$\phi =$	4,31619	x	ΔT	1,2493
OMER-45/170	710	377	1,2411	50	5,52957	$\phi =$	5,52957	x	ΔT	1,2411
OMER-55/170	844	450	1,2330	50	6,78361	$\phi =$	6,78361	x	ΔT	1,2330
OMER-65/170	974	521	1,2248	50	8,08364	$\phi =$	8,08364	x	ΔT	1,2248
OMER-75/170	1101	591	1,2166	50	9,43628	$\phi =$	9,43628	x	ΔT	1,2166

W imieniu producenta podpisał:
(Signed for and on behalf of the manufacturer by:)

Z-ca Prezesa ds. realizacji
Bartosz Ścierzyński
Nowa Wieś 06.04.2022 r.

Zastępca Prezesa
ds. realizacji
Barto Ś.
Bartosz Ścierzyński

(podpis)
(signature)

INSTAL-PROJEKT
Gawłowski, Ścierzyński Sp.J.
ul. Jana Pawła II 12A
Nowa Wieś k/Włocławka, 87-853 KRUSZYN
NIP 888-10-04-722 BDO 000008268
tel. 54 235 59 05, fax 54 235 45 43